



SWATI BANGA

FLAT A-14, MATRIKA APARTMENT
RAMGARH
P.O. NAKTALA, KOLKATA 47
Mobile – 94339-48532
e-mail – fusiontranslationsindia@gmail.com

Career Objective: -

To excel as a linguist working with reputed organizations providing conceptual and clear language translations thereby ensuring achievement of company's goal and accomplishing its vision through hard work, intelligence and sincerity

Work Experience: -

- 10+ years as freelance English to Bengali translator & proofreader. Till date have completed assignments amounting to 12 lacs+ words. Associated with Fortune 500 companies and leading translation firms in India. We also do undertake Bengali Voice Over work.

Details of few translation & proofreading projects handled:

- Manual and Information instruction translation for **Google Maps and Google My Business** (20K words per month and ongoing)
- Managed Beauty, Skincare, Travel, Food, Yoga, Youth Festival, Short Stories, Novels, Biography sections for **Femina Bangla**. Worked on Beauty Care for **HUL Citra Fairness Range of Products and Ponds**
- Android App & String Translation for a custom android based **Smartphone brand** in India (2 lakh + words completed and ongoing), **Hungama.com**
- Course manual for **US State University, Miles Professional Education**
- Employee manual for **Usha Martin, Coca-Cola India, Medway Council, C-DAC**
- Skill development training modules for **Small Medium Enterprises, Govt. of India** (1 lakh + words)
- Immunization awareness program documents for states, **Project Indra-dhanush, Govt. of India**, and sponsored by UNICEF
- Multiple sets of segment questionnaire for **Ministry of Health, Govt. of India**
- Advertisement for **GlaxoSmithKline, Airtel, OLX.in, Apollo, Dhanuka Agritech**
- Insurance related documents for a reputed **Automotive vendor**
- Horoscope translation for a reputed **Astrology website**

- Press Releases for **Heinz, Reliance Life Insurance, Future Group, DHL Express, United Breweries, Greenways Foods & Beverages**
- Biography and depiction of a painter's creation for **Blue Pigeon** (PR firm)
- Questionnaire translation for Market Research agencies viz. **MDRA Online, IMRB International, and Frito Lay India** along with noted translation agencies etc.

Academic Qualifications: -

- Completed spoken English course from Ramakrishna Mission Golpark in 2012
- Completed Diploma in DTP from Youth Computer Centre with 85% marks in 2010
- MA in Economics from Rabindra Bharati University with 60% marks in 2006
- BA Hons (Economics) from Burdwan University with 59% marks in 2004
- Higher Secondary from WBCHSE with 57% marks in 2000
- Madhyamik from WBBSE with 67% marks in 1998

Computer Proficiency: -

CorelDraw, PageMaker, MS Office, Bangla Word, Baraha, Flash, Photoshop, Freehand

Extracurricular Activity: -

- Have done anchoring at college social and cultural programs
- Completed Diploma (7th year) in Recitation
- Have done recitation at various cultural programs & learnt fine arts for 3 years

Personal Profile: -

Linguistics: Bengali, English and Hindi

LinkedIn Profile: <https://in.linkedin.com/in/swati-banga-6937b1a3>

Skype: kalyan.banga